



**Tarascon, ville du Parc naturel régional des Alpilles**  
*Tarascon, gate of Alpilles regional nature park*



**Loisirs & Nature**

- Chemin de randonnée pédestre *Hiking paths*
- Randonnée équestre *Horse riding*
- Euro-véloroutes EV8 et EV17
- Cyclotourisme et voies vertes *Cycle tourism and greenways*
- Pêche *Fishing*

**Parc naturel régional des Alpilles** *Alpilles regional nature park*  
 Les Alpilles, milieu de roches et de garrigues, concentrent les symboles de la Provence : champs d'oliviers, villages, maisons de pierres, vignes... un territoire sculpté par la nature et façonné par les hommes. À découvrir à pied, en VTT, en planeur ou en version grimpe... Des sorties pour petits et grands tout au long de l'année. © 04 90 90 44 00 - www.parc-alpilles.fr

*Alpilles, a land of rocks and scrub, concentrate the symbols of Provence : olive groves, villages, stone houses, vineyards... a territory carved by nature and fashioned by men. To explore on foot, mountain bike, glider, or version climbs... Outings for children and adults throughout the year. © 04 90 90 44 00 - www.parc-alpilles.fr*

**Accès aux massifs**  
*Forest access*

Entre le 1<sup>er</sup> juin et le 30 septembre l'accès aux massifs forestiers est réglementé par arrêté préfectoral peut l'être par arrêté municipal. Un arrêté municipal est plus restrictif que le dispositif préfectoral. Pour votre sécurité, restez informé !

*June 1 to September 30, forest access is controlled by decree of the local authority. It may also be by municipal decree. Municipal decrees are more restrictive than local authority decrees. Stay up to date for your own safety!*

- Niveau vert : Vous pouvez vous balader toute la journée  
*Green level: Access permitted all day long*
- Niveau jaune : Vous pouvez vous balader toute la journée  
*Yellow level: Access permitted all day long*
- Niveau rouge : Accès et présence interdits toute la journée  
*Red level: Access forbidden*



**Numéros URGENCES**  
*Emergency call services*

- ☎ 18 : Pompiers - *Fire Brigade*
- ☎ 17 : Police - *Police*
- ☎ 15 : Samu - *Emergency medical service*
- ☎ 112 : Numéro d'appel européen - *European emergency number*
- ☎ 114 : Numéro pour les personnes ayant des difficultés à entendre ou à parler  
*Deaf and hearing-impaired people emergency contact*

**Bureau Information Touristique de Tarascon**

☎ +33 (0)4 90 91 03 52  
 lecoeurdelaprovence@agglo-accm.fr  
 www.lecoeurdelaprovence.fr

**De novembre à mars** : Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30  
**Avril, mai et octobre** : Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30 et le samedi matin de 9h à 12h - Ouvert le dimanche de Pâques de 9h30 à 12h30  
**De juin à septembre** : Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30  
**Juillet et août** : Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30 et les dimanches et jours fériés de 9h30 à 12h30

**Festivités - Festivities**

- Pâques au château - Dimanche de Pâques**  
*Easter weekend in the Château du roi René*
- Marché aux Fleurs - Mai**  
*Flower market, Whit Sunday and Whit Flower market - May*
- Fête du Cordage - Juin**  
*Flamenco atmosphere - June*
- Fêtes de la Tarasque & Grande Fête Médiévale et des Traditions Provençales - Dernier week-end de juin**  
*Traditional and ancient Festivities of the city, medieval events - Last weekend of June*
- Fête des Cultures Taurines "Feria de la Jovenço" - Juillet**  
*Traditional provencal and spanish fullrunning Festival - July*
- Magie du Classique - Juillet**  
*The Night of classical music (concert) - July*
- Festival des Musiques du Monde- Samedis d'Août**  
*Musical animations terraces - Saturday night of August*
- Marché aux santons et Marché de Noël - Dernier week-end de novembre**  
*"Santons" Fair and Christmas market - Last weekend of November*
- Merveilleux Noël des enfants et Marché aux saveurs & gourmandises - 1<sup>er</sup> week-end de décembre**  
*Special Christmas Events for children and Christmas market with local produce and specialities - 1<sup>st</sup> weekend of December*



**L'Art de Vivre à la Provençale**  
*The Provençal way of life*

Baignée par le soleil méridional dansant dans notre beau ciel d'azur, Tarascon et ses commerçants et artisans vous accueillent pour découvrir toutes les saveurs et savoir-faire de Provence.  
*Bathed by the southern sun dancing in our beautiful azure sky, Tarascon and its merchants and artisans welcome you to discover all the flavors and knowledge of Provence.*

Marché provençal hebdomadaire - mardi matin  
*Traditional Provençal market - every Tuesday morning*





# BIENVENUE À TARASCON

WELCOME • WILLKOMMEN • BIENVENIDOS • BENVENUTI • WELKOM

## Découvertes et flâneries Discoveries and strolls

Un patrimoine d'exception, des traditions millénaires, une nature préservée... Découvrez l'art de vivre en Provence sur une terre d'Histoire et de légendes.

Exceptional heritage, ancient traditions, preserved Nature... Tarascon, a land of History and legends, discover the Provençal lifestyle ...

**Circuit balisé** ★  
A signposted "discovery" circuit ★



## À VISITER - À VOIR / TO VISIT - TO SEE

### Découvrir le centre historique Discover the historical town centre

- 1 **Château du roi René**
- 2 **Porche de l'ancien couvent des Bénédictines**
- 3 **Statue de la Tarasque** (P. Demaumont, sculpteur) - Vue sur le Rhône
- 4 **Église Sainte-Marthe**
- 5 **Belles demeures particulières**
- 6 **Entrée rue médiévale des Halles**
- 7 **Les Cordeliers - Musée d'Art et d'Histoire**
- 8 **L'Antre de la tarasque**
- 9 **Statue de Tartarin** (C. Chamand-Debenest, sculptrice - J. Desmet, fondeur)
- 10 **Rue médiévale des Halles** (arcades uniques dans la région)
- 11 **Hôtel de Ville - Place du Marché**
- 12 **Chapelle de la Persévérance**
- 13 **Église Saint-Jacques**
- 14 **Souleiado - Musée provençal**
- 15 **Théâtre Municipal** (à l'italienne)
- 16 **Quartier Kilmaine**
- 17 **Ciergerie des Prémontrés**

## Les incontournables - The must-sees



**Château du roi René**  
Septembre à mars : du mardi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h - Fermeture le lundi  
Avril : tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h  
Mai à août : tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 13h45 à 18h30.

Fermeture exceptionnelle du monument les 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre et 11 novembre et le 25 décembre.  
☎ 04 90 91 01 93

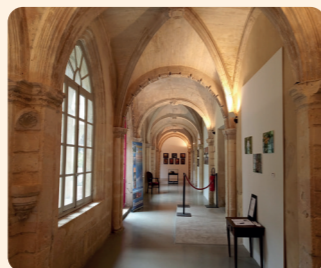
Parcourez le château des ducs d'Anjou, comtes de Provence, et découvrez un château d'exception entre Moyen Âge et Renaissance.  
Explore the castle of the Dukes of Anjou, counts of Provence and discover an exceptional castle between Middle Age and Renaissance.

### Église Sainte-Marthe

Toute l'année : 9h-18h  
☎ 04 90 91 09 50  
Découvrez l'église Sainte Marthe, d'architecture typique de l'art roman provençal, qui renferme dans sa crypte le tombeau de Sainte Marthe, qui dompta la tarasque.



Discover the church Sainte Marthe, typical architecture of Provençal Norman art, which contains in its crypt the tomb of St. Martha, who overcame the tarasque.



### Les Cordeliers - Musée d'art et d'histoire

Fermeture saisonnière de décembre à février  
Mars : fermé le matin - de 14h à 17h  
Avril et novembre : de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h  
Mai, juin et octobre : de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30  
Juillet à septembre : de 9h30 à 12h30 et de 15h à 18h  
☎ 04 90 91 38 71

Explorez le patrimoine légendaire et littéraire de la ville, Sainte Marthe et la tarasque à Tartarin de Tarascon, le héros de Alphonse Daudet.

Explore the legendary and literary heritage of the city, St. Martha, the tarasque and Tartarin of Tarascon, the Alphonse Daudet's hero.

### Souleiado Musée provençal

D'avril à septembre : du lundi au samedi : 10h-19h

D'octobre à mars : du lundi au samedi : 10h-18h30

☎ 04 90 91 08 80

Apprenez comment sont créés les tissus traditionnels des costumes provençaux dans le musée de la Maison Souleiado, ancienne manufacture de la grande marque installée dans un superbe hôtel particulier du centre-ville.

Learn how were created the genuine traditional pattern-printed fabrics and coloured Provençal costumes in the museum of the House Souleiado, former factory of the great brand installed in a beautiful private mansion.

